



**Programme des
Nations Unies pour
l'environnement**

Distr.
Restreinte

UNEP/OzL.Pro/ExCom/43/11/Add.1
23 juin 2004



FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

COMITÉ EXÉCUTIF
DU FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL
Quarante-troisième réunion
Genève, 5-9 juillet 2004

Addendum

RAPPORT PÉRIODIQUE SUR LA COOPERATION BILATÉRALE

Le présent addendum est émis afin d'inclure les informations des rapports périodiques communiqués par les gouvernements français, japonais et suisse. Les données de rapport périodique du gouvernement japonais avaient été communiquées le 12 mai 2004, avant la préparation du document original, mais on avait oublié de les y inclure par mégarde.

Cet addendum modifie également les recommandations 1, 2 et 4 du document original.

- **Ajouter** les projets suivants au tableau 2 intitulé : Projets ayant accusé des retards d'exécution

Code correct	Agence	Titre du projet	Type de retard
IRA/SEV/26/TAS/36	France	Étude sur les petites et moyennes entreprises	retard de 18 mois
MOR/FUM/29/INV/37	France	Élimination de l'utilisation du bromure de méthyle dans la production de fleurs coupées et de bananes	retard de 18 mois
SYR/REF/29/INV/48	France	Remplacement du CFC-11 par du HCFC-141b et du CFC-12 par du HFC-134a dans la fabrication d'équipements de réfrigération à usage commercial à <i>Sarkisian Refrigerators</i>	retard de 12 mois
SYR/REF/29/INV/53	France	Remplacement du CFC-12 par du HFC-134a dans la fabrication d'équipements de réfrigération à usage commercial à <i>Shoukairi and Co</i>	retard de 12 mois
SYR/REF/29/INV/54	France	Remplacement du CFC-11 par du HCFC-141b et du CFC-12 par du HFC-134a dans la fabrication d'équipements de réfrigération à usage commercial à <i>Bashar Refrigerators</i>	retard de 12 mois
CPR/REF/28/INV/302	Japon	Élimination des SAO dans la production de compresseurs à <i>Changshu Refrigerating Equipment Works</i>	retard de 12 et de 18 mois

- **Ajouter les paragraphes 19 (bis), 19 (ter), 19 (qua) et 19 (quin) :**

France

19 (bis). L'Annexe II (bis) présente le texte du rapport périodique de la France. En plus des 49 projets achevés et d'un projet annulé, la France met en œuvre actuellement 27 projets bilatéraux. Sur ces 27 projets, on compte 7 projets d'investissement, notamment un projet concernant le bromure de méthyle au Maroc, un projet d'élimination des CFC en Iran (avec d'autres agences), un projet sur la réfrigération en Côte d'Ivoire et quatre projets sur la réfrigération en Syrie. Les projets en cours de la France devraient permettre, une fois achevés, l'élimination de 415 tonnes PAO.

19 (ter). La France est en train de réaliser des activités de plan de gestion de frigorigènes en République centrafricaine, en Côte d'Ivoire, en République démocratique populaire lao et à Madagascar.

Projets ayant des retards d'exécution

19 (qua). Huit projets français bilatéraux sont classés comme étant des projets ayant des retards d'exécution, notamment une étude sur les petites et moyennes entreprises en Iran (IRA/SEV/26/TAS/36), une aide à l'assistance technique pour les questions restantes relatives au plan de gestion de frigorigènes au Liban (LEB/REF/28/TAS/29), un projet d'élimination du bromure de méthyle au Maroc (MOR/FUM/29/INV/37), une assistance technique pour des équipements d'entreposage réfrigéré au Maroc (MOR/REF/32/TAS/42) et quatre projets portant sur la réfrigération en Syrie (SYR/REF/29/INV/48-53-54-56).

Accords pluriannuels

19 (quin). La France participe à la mise en œuvre deux accords pluriannuels avec d'autres agences bilatérales et d'exécution : un en Iran concernant le plan national d'élimination des CFC et un autre en Inde pour le plan d'élimination des CTC approuvé en 2004.

- **Ajouter les paragraphes 40 (bis), 40 (ter) et 40(qua) :**

Japon

40 (bis). En plus de 7 projets achevés, le Japon réalise actuellement 8 projets bilatéraux. Sur ces 8 projets du Japon, on compte 4 projets d'investissement, notamment un projet portant sur la réfrigération en Chine, deux projets sur les mousses en Indonésie et un projet sur les mousses au Nigeria. Les projets en cours du Japon devraient permettre, une fois achevés, l'élimination de 149 tonnes PAO.

Projets ayant des retards d'exécution

40 (ter). Le Japon a un projet classé comme ayant un retard d'exécution. Il s'agit d'un projet concernant l'élimination de SAO en Chine dans la production de compresseurs à *Changshu Refrigerating Equipment Works* (CPR/REF/28/INV/302).

Accords pluriannuels

40 (qua). Le Japon participe à un accord pluriannuel avec d'autres agences bilatérales et d'exécution concernant un plan d'élimination des CTC en Inde approuvé en 2004 et a reçu le financement en une seule fois pour le plan d'élimination des CFC au Nigeria.

- **Ajouter les paragraphes 47 (bis) et 47 (ter) :**

Suisse

47 (bis). La Suisse met actuellement en œuvre deux projets bilatéraux, en plus de deux projets achevés. Les deux projets en cours sont des projets d'assistance technique, notamment un projet de Plan de gestion des frigorigènes au Sénégal et la préparation d'une stratégie nationale destinée à réduire et éliminer l'utilisation de frigorigènes à base de CFC dans le secteur de l'entretien en Inde.

Accords pluriannuels

47 (ter). La Suisse participe à la mise en œuvre d'un accord pluriannuel en Inde avec d'autres agences bilatérales et d'exécution pour le plan d'élimination des CFC approuvé en 2004.

- **Remplacer** les Recommandations 1, 2 et 4 **par** ce qui suit :
 1. Prend note avec satisfaction des rapports périodiques présentés par les gouvernements d'Allemagne, d'Australie, du Canada, de la France, de l'Italie, du Japon, du Royaume-Uni, de la Suède et de la Suisse et des informations fournies par la Belgique, Israël et la Pologne.
 2. Demande au gouvernement de Finlande de présenter son rapport périodique à la 44^e réunion du Comité exécutif.
 4. Demande aux gouvernements de l'Allemagne, du Canada, de la France et du Japon de fournir à la 44^e réunion du Comité exécutif un rapport sur leurs projets ayant subi des retards d'exécution .
- **Ajouter** l'Annexe II (bis).

Annexe II (bis).

PROGRESS REPORT OF FRANCE

SUMMARY NARRATIVE OF FRANCE PROGRESS REPORT UNTIL 31 DEC 2003

I. Project Approvals and Disbursements:

A. Annual Summary Data:

Until 31 December 2003, the Executive Committee (ExCom) approved 78 projects as French bilateral contribution to the Multilateral Fund. This corresponds to an Adjusted Approved Funding of US\$9,155,722.

4 292 908 US\$ have been disbursed, including completed activities.

Yearly bilateral contributions are the following:

<u>Year</u>	<u>Approved Funding plus Adjustments (US\$)</u>
1994	220 767
1995	139 505
1996	1 129 542
1997	1 649 851
1998	509 804
1999	2 653 114
2000-2002	1 843 519
2003	1 006 620
Total	9 152 722

B. Summary of Data by Project Type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)

According to the Multilateral Fund Secretariat classification, France carries out the following bilateral activities:

Type	Number of Projects	<u>Approved Funding plus Adjustments (US\$)</u>
Country Program (CPG)	3	97 787
Demonstration Project (DEM)	0	0
Institutional Strengthening (INS)	1	25 983
Investment Project (INV)	19	4 832 674
Project Preparation (PRP)	13	291 167
Technical Assistance (TAS)	29	3 083 701
Training (TRA)	13	821 410
TOTAL	77	9 152 722

II. Project Completions since Last Report

The following projects have been completed in 2003:

Project Reference	Project Title	Remarks
ASP/HAL/30/TAS/37	Halon banking management plan in West Asia countries: Bahrain, Lebanon, Qatar and Yemen (jointly implemented with Germany)	Project Completion Report to be submitted in 2004.
IRA/REF/23/TAS/31	Set up of a national program of recovery and recycling CFC-12 (pilot project in Teheran)	

III. Remarks on regional projects:

Project Reference	Project Title	Remarks
ASP/HAL/30/TAS/37	Halon banking management plan in West Asia countries: Bahrain, Lebanon, Qatar and Yemen (jointly implemented with Germany)	Project Completion Report to be submitted in 2004.

IV. Performance Indicators (INV, TAS and TRA):

The Executive Committee has approved a total of 78 projects as French bilateral contribution to the Multilateral Fund. Their status is the following on 31 December 2003:

INV: 19 projects approved

- 11 projects are completed
- 6 are on going
- 1 was cancelled (ASP/MAL/SOL/18/INV/78)
- 1 is newly approved

TAS: 29 projects approved.

- 11 projects are completed
- 18 are on going

TRA: 13 projects approved

- 9 projects are completed
- 4 are on going

V. Status of Agreements and Project Preparation by country:

The Executive Committee has approved a total of 13 project preparations as French bilateral contribution to the Multilateral Fund.

On 31 December 2003, the following are not yet financially completed:

ASP/CPR/SOL/29/PRP/327
AFR/IVC/REF/37/PRP/15

VI. Administrative issues (Adjustments and Other Issues)

Annex I Country Development and Institutional Strengthening Unit Highlights

A. Country Programs

3 Country Program preparations have been approved and completed.

- 2 were completed in 1995 (Mauritania and Vietnam), and 1 in 1999 (Madagascar) which included a RMP.

B. Institutional Strengthening:

1 project was approved in 1994 and completed in 1999

Annex II: Database of French bilateral activities carried out within the framework of the Montreal Protocol on 31 December 2003.